

Návod k obsluze a montáži Vinotéka



Před umístěním, instalací a uvedením přístroje do provozu si **bezpodmínečně** přečtěte tento návod k obsluze a montáži.
Ochráníte tak sebe a zabráníte škodám.

Obsah

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění	4
Váš příspěvek k ochraně životního prostředí.....	12
Jak můžete šetřit energii?	13
Popis přístroje.....	14
Ovládací panel.....	14
Vysvětlení symbolů.....	15
Usnaděněné otvírání dvířek.....	17
Příslušenství.....	18
Dodávané příslušenství	18
Příslušenství k dokoupení.....	18
Zapnutí a vypnutí vinotéky.....	19
Před prvním použitím	19
Obsluha vinotéky	19
Zapnutí vinotéky	19
Vypnutí vinotéky	20
Při delší nepřítomnosti.....	20
Provedení dalších nastavení.....	21
Zablokování 	21
Akustické signály 	22
Jas displeje 	23
Optimální teplota a kvalita vzduchu	24
Optimální teplota	24
Nastavení teploty.....	25
Možné nastavené hodnoty teploty	26
Ukazatel teploty.....	26
Kvalita a vlhkost vzduchu	26
DynaCool (konstantní vlhkost vzduchu) 	27
Výměna vzduchu přes filtr Active AirClean	28
Teplotní alarm a alarm dvířek	29
Prezentační světlo	31
Zapnutí a vypnutí prezentačního světla.....	31
Nastavení jasu prezentačního světla	31
Nastavení doby svícení prezentačního světla	32

Ukládání lahví s vínem	33
Dřevěné rošty	33
Přemístění dřevěných roštů	34
Přízpůsobení dřevěných roštů	34
Popisování dřevěných roštů	35
Nasazení dekorativního roštu	36
Kapacita	36
Automatické odmrazování.....	37
Čištění a ošetřování.....	38
Upozornění k čisticímu prostředku.....	38
Před čištěním vinotéky	39
Vnitřní prostor, příslušenství, dvířka přístroje	39
Čištění větracích a odvětrávacích profilů	40
Čištění těsnění dvířek	40
Filtr Active AirClean.....	41
Výměna filtru Active AirClean	41
Co udělat, když ...?	43
Příčiny hluků	48
Miele@home.....	49
Servisní služba a záruka	51
Informace pro prodejce	52
Výstavní provoz ■	52
Elektrické připojení	54
Montážní pokyny	55
Místo instalace	55
Klimatická třída.....	56
Větrání a odvětrávání	56
Druhy výstupních otvorů vzduchu.....	57
Před vestavbou vinotéky	58
Rozměry pro vestavbu	58
Vestavba vinotéky.....	59

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

Tato vinotéka odpovídá předepsaným bezpečnostním předpisům. Při neodborném používání však může dojít k poranění osob a vzniku věcných škod.

Před uvedením vinotéky do provozu si pozorně přečtěte návod k obsluze a montáži. Obsahuje důležité pokyny pro montáž, bezpečnost, používání a údržbu. Tím chráníte sebe a zabráníte škodám na vinotéce.

Miele neručí za škody způsobené nedbáním těchto pokynů a upozornění.

Návod k obsluze a montáži uschovejte a předejte ho případnému novému majiteli.



Rozbití skla!

Nebezpečí úrazu vinou rozbití skla!

V nadmořské výšce nad 1500 m n.m. může v důsledku změněných poměrů v souvislosti s tlakem vzduchu prasknout skleněná tabule dvířek skříně. Ostré hrany mohou způsobit těžká zranění!

Používání ke stanovenému účelu

► Vinotéka je určena pro používání v domácnosti a podobných prostředích jako například

- v prodejnách, kancelářích a podobných pracovních prostředích
- v zemědělských usedlostech
- v hotelech, motelech, penzionech a dalších typických obytných prostorách pro zákazníky.

Tato vinotéka není určena k používání venku.

► Používejte vinotéku výhradně v domácnosti k uchovávání vína. Všechny ostatní účely použití jsou nepřipustné.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

► Vinotéka není vhodná pro skladování a chlazení medikamentů, krevní plazmy, laboratorních preparátů nebo podobných látek nebo produktů, z nichž vychází směrnice o zdravotnických prostředcích. Nesprávné použití vinotéky může vést k poškození nebo zkažení uskladněných materiálů. Dále vinotéka není vhodná pro provoz v oblastech ohrožených výbuchem.

Miele neodpovídá za škody způsobené použitím v rozporu se stanoveným účelem nebo nesprávnou obsluhou.

► Osoby, které kvůli svým fyzickým, smyslovým nebo duševním schopnostem nebo kvůli své nezkušenosti nebo neznalosti nejsou schopné vinotéku samy bezpečně obsluhovat, musí být při obsluze pod dozorem.

Tyto osoby smí vinotéku používat bez dozoru jen tehdy, pokud byly instruovány ohledně bezpečného používání a pochopily z toho plynoucí nebezpečí.

Děti v domácnosti

► Děti mladší osmi let se nesmí samy bez dozoru pohybovat v blízkosti vinotéky.

► Děti starší osmi let smí vinotéku používat bez dozoru jen tehdy, pokud jim byla její obsluha vysvětlena tak, že ji dokážou obsluhovat bezpečně. Děti musí být schopné rozpoznat a chápat možná nebezpečí vyplývající z chybné obsluhy.

► Děti nesmí vinotéku čistit nebo provádět její údržbu bez dozoru.

► Dávejte pozor na děti, které se zdržují v blízkosti vinotéky. Nikdy jim nedovolte, aby si s vinotékou hrály.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

► Nebezpečí udušení! Děti by si mohly hrát s obalovým materiálem, např. fólií, mohly by se do ní balit nebo si ji dávat přes hlavu a udusit se. Proto veškerý obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.

Technická bezpečnost

► Chladicí okruh je přezkoušený ohledně těsnosti. Vinotéka odpovídá vztažným bezpečnostním předpisům a příslušným směrnici EG.

► Tato vinotéka obsahuje chladivo izobutan (R600a), přírodní plyn s vysokou snášenlivostí s životním prostředím, avšak hořlavý. Nepoškozuje ozonovou vrstvu a nezhoršuje skleníkový efekt.

Použití tohoto ekologického chladiva vedlo k částečnému zvýšení provozních hluků. Kromě provozních hluků kompresoru se mohou v celém chladicím okruhu vyskytnout hluky z proudění. Těmto jevům nelze bohužel zabránit, nemají ale vliv na výkonnost vinotéky.

Při přepravě a při montáži/umísťování vinotéky dbejte na to, aby se nepoškodily součásti chladicího okruhu. Vystříklé chladivo může vést k poranění očí!

Při poškozeních:

- se nepřibližujte s otevřeným ohněm nebo zápalnými zdroji,
- odpojte vinotéku od elektrické sítě,
- několik minut provětrávejte místnost, v níž stojí vinotéka, a
- informujte servisní službu.

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

- ▶ Čím více chladiva je ve vinotéce, tím větší musí být místnost, ve které bude vinotéka umístěna. Při případném úniku v příliš malých místnostech se může vytvářet hořlavá směs plynu se vzduchem. Na 11 g chladiva musí mít místnost velikost nejméně 1 m³. Množství chladiva je uvedeno na typovém štítku uvnitř vinotéky.
- ▶ Připojovací údaje (jištění, frekvence, napětí) uvedené na typovém štítku vinotéky musí bezpodmínečně souhlasit s odpovídajícími parametry elektrické sítě, aby se vinotéka nepoškodila. Před připojením tyto údaje porovnejte. V případě pochybností se zeptejte kvalifikovaného elektrikáře.
- ▶ Elektrická bezpečnost vinotéky je zajištěna jen tehdy, je-li připojena k elektrickému systému s ochranným vodičem nainstalovanému podle předpisů. Toto základní bezpečnostní opatření musí být k dispozici. V případě pochybností nechte elektrickou instalaci zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem.
- ▶ Spolehlivý a bezpečný provoz vinotéky je zaručen pouze tehdy, pokud je vinotéka připojena k veřejné rozvodné síti.
- ▶ Když je poškozené připojovací vedení, musí je vyměnit pracovník pověřený společností Miele, aby nebyl uživatel vystaven nebezpečím.
- ▶ Rozbočovací vícenásobné zásuvky a prodlužovací kabely neposkytují nutnou bezpečnost (nebezpečí požáru). Vinotéku pomocí nich k elektrické síti nepřipojujte.
- ▶ Když se dostane vlhkost k součástem pod napětím nebo přívodnímu síťovému kabelu, může to vést ke zkratu. Vinotéku proto neprovozujte v oblastech ohrožených vlhkostí nebo stříkající vodou (např. v garáži, prádelně).

Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění

- ▶ Tato vinotéka nesmí být provozována na nestabilních místech (např. na lodi).
- ▶ Poškozená vinotéka může ohrozit Vaši bezpečnost. Zkontrolujte ji, zda není viditelně poškozená. Poškozenou vinotéku nikdy neuvádějte do provozu.
- ▶ Používejte vinotéku jen vestavěnou, aby byla zajištěna její bezpečná funkce.
- ▶ Při pracích spojených s instalací a údržbou jakož i při opravách musí být vinotéka odpojená od elektrické sítě. Odpojená od elektrické sítě je jen tehdy, když:
 - jsou vypnuté jističe elektrické instalace nebo
 - jsou úplně vyšroubované šroubovací pojistky elektrické instalace nebo
 - je odpojené připojovací síťové vedení od elektrické sítě. U přírodních vedení se síťovou zástrčkou pro jeho odpojení od elektrické sítě netahejte za vedení, nýbrž za zástrčku.
- ▶ Neodborně provedené práce spojené s instalací, údržbou nebo opravami mohou uživatele vystavit značnému nebezpečí. Práce spojené s instalací a údržbou jakož i opravy smí provádět pouze autorizovaní odborníci pověřeni společností Miele.
- ▶ Opravy vinotéky smí provádět pouze servisní služba Miele, jinak zaniká nárok na záruku.
- ▶ Pouze u originálních náhradních dílů garantuje firma Miele, že budou splňovat bezpečnostní požadavky. Vadné součásti nahrazujte jen originálními náhradními díly.

Provozní zásady

► Vinotéka je koncipována pro určitou klimatickou třídu (rozsah teplot místnosti), jejíž meze musí být dodrženy. Klimatická třída je uvedena na typovém štítku uvnitř vinotéky. Nižší teplota v místnosti vede k delší klidové době kompresoru, takže vinotéka nedokáže udržet potřebnou teplotu.

► Větrací a odvětrávací profily nesmí být přikryty nebo zastavěny. Nebylo by pak zajištěno bezvadné vedení vzduchu. Vzrostla by spotřeba energie a nebylo by možné vyloučit poškození součástí.

► Kdybyste ve vinotéce skladovali potraviny obsahující tuk nebo olej, dbejte na to, aby se případně vytekly tuk nebo olej nedostal do styku s plastovými díly vinotéky. V plastu by mohly vzniknout trhliny a mohl by popraskat nebo se roztrhnout.

► Ve vinotéce neuchovávejte výbušné látky a výrobky s hořlavými hnacími plyny (např. spreje). Zápalné směsi plynů mohou být zapáleny elektrickými součástmi. Nebezpečí požáru a výbuchu!

► Ve vinotéce neprovozujte elektrická zařízení. Může dojít k jiskření. Nebezpečí výbuchu!

► Používejte výhradně originální příslušenství Miele. Pokud budou namontovány nebo vestavěny jiné díly, zaniká jakákoli záruka a/nebo ručení poskytované společností Miele.

Pro nerezové přístroje platí:

► Na plochu z nerez oceli nelepte papírky s poznámkami, průhlednou lepicí pásku, krycí lepicí pásku nebo jiná lepidla. Povlakovaná plocha z nerez oceli se lepidly poškodí a ztratí ochranný účinek proti znečištění.

► Plocha je odolná proti poškrábání. Dokonce i magnety mohou způsobit poškrábání.

Čištění a ošetřování

► Neošetřujte těsnění dvířek oleji nebo tuky.

V průběhu času by došlo ke zteření těsnění.

► Pára z parního čisticího zařízení se může dostat k součástem pod napětím a vyvolat zkrat.

Na čištění vinotéky nikdy nepoužívejte parní čisticí zařízení.

► Špičaté předměty nebo předměty s ostrými hranami poškodí chladicí systém a vinotéka přestane fungovat. Proto takové předměty nepoužívejte na

- odstraňování vrstev námrazy,
- odstraňování zbytků jako např. etiket.

Přeprava

- ▶ Přepravujte vinotéku vždy ve vzpřímené poloze a v přepravním obalu, aby nedošlo ke škodám.
- ▶ Přepravujte vinotéku s pomocníkem, protože je velmi těžká. Nebezpečí úrazu a poškození přístroje!

Likvidace Vašeho starého přístroje

- ▶ Když budete likvidovat svoji starou vinotéku, zničte případně zámk dvířek.
Zabráníte tím hrajícím si dětem, aby se v přístroji uzamkly a ohrozily svoje životy.
- ▶ Vystřikující chladivo může vést k poranění očí! Nepoškodte součásti chladicího okruhu např.
 - propíchnutím kanálů chladiva ve výparníku,
 - zalomením potrubí,
 - odškrábáním povrchových vrstev.

Váš příspěvek k ochraně životního prostředí

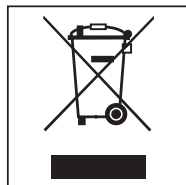
Likvidace přepravního obalu

Obal chrání vinotéku před poškozením během přepravy. Obalové materiály byly zvoleny s přihlédnutím k aspektům ochrany životního prostředí a k možností jejich likvidace, a jsou tedy recyklovatelné.

Vrácení obalů do materiálového cyklu šetří suroviny a snižuje množství odpadů. Váš specializovaný prodejce odebere obal zpět.

Likvidace starého přístroje

Elektrické a elektronické přístroje často obsahují hodnotné materiály. Obsahují také určité látky, směsi a konstrukční součásti, které byly nutné pro jejich funkci a bezpečnost. V domovním odpadu a při neodborném nakládání mohou škodit lidskému zdraví a životnímu prostředí. Svůj starý přístroj proto v žádném případě nedávejte do domovního odpadu.



Místo toho využijte oficiální sběrná a vratná místa pro odevzdávání a zužitkování elektrických a elektronických přístrojů zřízená obcemi, prodejci nebo společnostmi Miele. Podle zákona jste sami zodpovědní za vymazání případných osobních údajů na likvidovaném starém přístroji.

Dbejte na to, aby se až do odvozu k odborné, ekologické likvidaci nepoškodila potrubí Vaší vinotéky.

Tak je zajištěno, že chladivo obsažené v chladicím okruhu a olej nacházející se v kompresoru neuniknou do životního prostředí.

Postarejte se prosím o to, aby byl Váš starý přístroj až do odvozu bezpečně uložen tak, aby k němu neměly přístup děti. O tom Vás informuje tento návod k obsluze v kapitole "Bezpečnostní pokyny a varovná upozornění".

Jak můžete šetřit energii?

	normální spotřeba energie	zvýšená spotřeba energie
umístění/údržba	Ve větraných místnostech.	V uzavřených, nevětraných místnostech.
	Chráněno před přímým slunečním zářením.	Při přímém slunečním záření.
	Ne vedle zdroje tepla (topné těleso, sporák).	Vedle zdroje tepla (topné těleso, sporák).
	Při ideální teplotě v místnosti kolem 20 °C.	Při vysoké teplotě v místnosti od 25 °C.
	Nepřikrývejte větrací a odvětrávací profily a pravidelně z nich odstraňujte prach.	Při přikrytých nebo zapařených větracích a odvětrávacích profilech.
nastavení teploty	10 až 12 °C	Čím nižší je nastavená teplota, tím vyšší je spotřeba energie!
používání	Uspořádání dřevěných roštů jako ve stavu při expedici z výrobního závodu.	
	Dvířka přístroje otvírejte jen v případě potřeby a na co nejkratší dobu. Lahve vína ukládejte dobře roztríděné.	Časté otvírání dvířek na dlouhou dobu znamená ztrátu chladu a dovnitř proudící teplý vzduch z místnosti. Vlnotéka se pokouší chladit na nižší teplotu a prodlužuje se doba chodu kompresoru.
	Nepřepínajte přihrádky, aby mohl cirkulovat vzduch.	Zhoršené proudění vzduchu způsobuje ztráty chladicího výkonu.

Popis přístroje

Ovládací panel

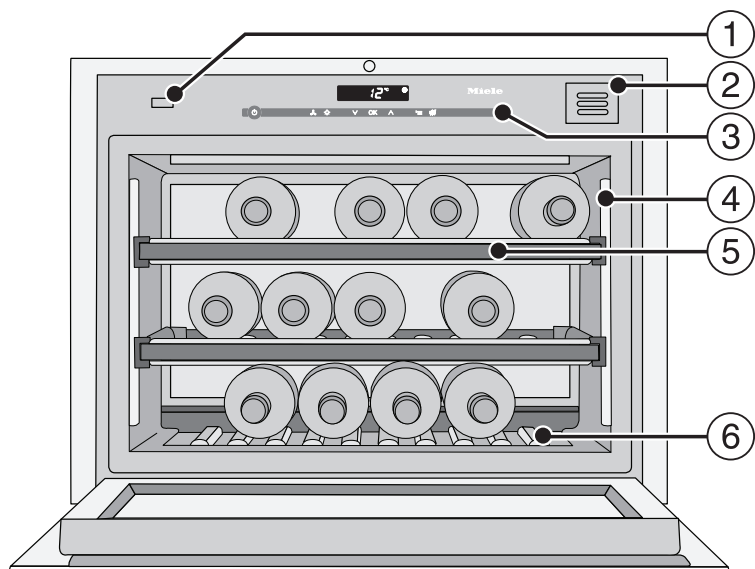


- | | |
|--|---|
| ① zapnutí/vypnutí celé vinotéky | ⑦ nastavení teploty (^ pro teplejší) |
| ② optické rozhraní (jen pro servisní službu) | ⑧ zvolení příp. zrušení volby nastavovacího módu |
| ③ zapnutí/vypnutí funkce DynaCool (konstantní vlhkost vzduchu) | ⑨ vypnutí teplotního alarmu příp. alarmu dvířek |
| ④ zapnutí/vypnutí prezentačního světla | ⑩ displej s ukazatelem teploty a symboly (symboly jsou vidět jen v nastavovacím módu; vysvětlení symbolů viz tabulka) |
| ⑤ nastavení teploty (V pro chladnější) | |
| ⑥ potvrzení výběru (tlačítko OK) | |

Vysvětlení symbolů

symbol	význam	funkce
	blokování	pojistka před nechtěným vypnutím a před změnou nastavení
	akustické signály	Možnosti výběru tónu tlačítek a varovného tónu při alarmu dvířek
	Miele@home	Je vidět jen při nasazeném a přihlášeném komunikačním modulu Miele@home případně komunikačním adaptéru (viz "Miele@home")
	výstavní provoz (je vidět jen při zapnutém výstavním provozu)	vypnutí výstavního provozu
	jas displeje	nastavení jasu displeje
	filtr Active AirClean	Svítlí, když je nutná výměna
	připojení k síti	Potvrzuje, že je vinotéka elektricky připojená, když není zapnutá; při výpadku sítě bliká
	alarm	Svítlí při alarmu dvířek; bliká při teplotním alarmu, výpadku sítě a dalších chybových hlášeních

Popis přístroje



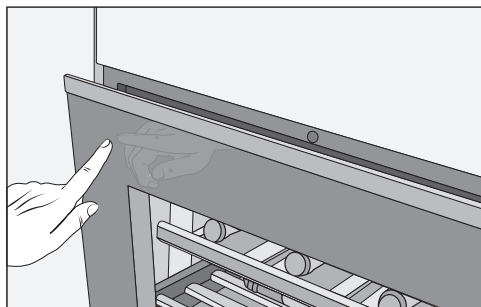
- ① otvírač dvířek (Push2open)
- ② filtr Active AirClean
- ③ ovládací panel
- ④ osvětlovací lišta
- ⑤ dřevěné rošty s lištami na popis (FlexiFrames s popisovací lištou)
- ⑥ dekorační rošt
(Dekorační rošt lze vyjmout. Typový štítek je umístěný pod dekoračním roštem.)

Usnadněné otvírání dvířek

Systém Push2open Vaší vinotéky Vám usnadňuje otvírání dvířek přístroje. Dvířka Vaší vinotéky jsou citlivá na tlak.

Ve stavu při expedici od výrobce je systém Push2open deaktivovaný. Tuto funkci musíte po vestavbě do výklenku nejprve aktivovat stisknutím tlačítka zap./vyp. (viz "Zapnutí a vypnutí vinotéky").

Otevření dvířek přístroje



- Zatlačte krátce na **levou horní část dvířek přístroje** a pak tlak uvolněte. Dvířka se samočinně pootevřou.
- Dvířka přístroje pak úplně otevřete.

⚠ Nebezpečí poškození!

Dvířka přístroje se v otevřeném stavu nesmí zatěžovat. Na otevřená dvířka neodkládejte žádné předměty!

Ochrana před neúmyslným otevřením: Jestliže dvířka přístroje úplně neo-
tevřete, asi po 3 sekundách se
samočinně zavrou.

⚠ Nebezpečí poškození!

Pro zabránění poškození otvírače dvířek:

Dvířka přístroje během otvírání ne-
zablokujte.

Během zavírání nestlačujte ani nepři-
držujte aktivátor otvírání dvířek.

Uvědomte si prosím, že manipulace s magnety bezprostředně před dvířky vinotéky může vést k neúmyslnému otevření dvířek přístroje. Za tento vedlejší efekt odpovídá zavírací ústrojí dvířek vinotéky.

Zavření dvířek přístroje

- Dvířka přístroje přitlačte.

Příslušenství

Dodávané příslušenství

Křídová tužka

Používejte dodanou křídovou tužku na popisování magnetických lišt na dřevěných roštích. Tak získáte dobrý přehled o uložených druzích vína.

Filtr Active AirClean

Filtr Active AirClean zajišťuje optimální výměnu vzduchu a tím jeho vysokou jakost ve vinotéce.

Dřevěné příčky pro ukládání napříč

Nasazením dodaných dřevěných příček pro ukládání napříč získáte možnost uskladnit ve vinotéce i delší lahve vína jako např. lahve typu Magnum.

Příslušenství k dokoupení

V sortimentu Miele je k dostání účelné příslušenství a čisticí a ošetrovací prostředky sladěné s vinotékou.

Univerzální utěrka z mikrovlákna

Utěrka z mikrovlákna pomáhá při odstraňování otisků prstů a mírných znečištění na nerezových čelech, panelech přístrojů, oknech, nábytku, oknech aut atd.

Filtr Active AirClean

Popis viz "Dodávané příslušenství".

Příslušenství k dokoupení si můžete objednat v internetovém obchodu Miele. Tyto výrobky obdržíte také prostřednictvím servisní služby Miele (viz konec tohoto návodu k obsluze) a u Vašeho specializovaného prodejce Miele.

Před prvním použitím

Obalový materiál

- Odstraňte všechny obalový materiál z vnitřního prostoru.

Ochranná fólie (podle modelu)

Nerezové plochy jsou opatřeny ochrannou fólií, která slouží jako ochrana při přepravě.

- Ochrannou fólii odstraňte až po vestavbě vinotéky. Začněte od horního rohu.

Čištění

V této souvislosti dbejte prosím bezpodmínečně příslušných pokynů v kapitole "Čištění a ošetřování".

- Čistěte vnitřek skříně a příslušenství.

Obsluha vinotéky

U této vinotéky k obsluze stačí, když se dotknete prstem sensorových tlačítek.

Každý dotyk je potvrzen tónem tlačítka. Tento tón tlačítek můžete vypnout (viz "Provedení dalších nastavení - Akustické signály").

Zapnutí vinotéky

Jakmile je vinotéka elektricky připojená, objeví se po krátké chvíli na displeji symbol připojení k síti -☒-.



- Stiskněte tlačítko zap./vyp.

Symbol připojení k síti -☒- zhasne a vinotéka začne chladit.

Při prvním uvádění do provozu bliká symbol alarmu ⚠, dokud není dosaženo nastavené teploty.

Při otevřených dvířkách přístroje svítí vnitřní osvětlení.

Zapnutí a vypnutí vinotéky

Vypnutí vinotéky



- Stiskněte tlačítko zap./vyp.
Pokud to není možné, je zapnuté blokování .

Na displeji zhasne ukazatel teploty a objeví se symbol připojení k síti .

Vypne se vnitřní osvětlení a je vypnuté chlazení.

Při delší nepřítomnosti

Jestliže vinotéku nebudete delší dobu používat, tak

- vinotéku vypněte,
- vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte jistič domovní instalace,
- vinotéku vyčistěte a
- nechte vinotéku otevřenou, aby dostatečně větrala a nevytvářely se zápachy.

Pokud vinotéku při delší nepřítomnosti vypnete, ale nevyčistíte, hrozí v zavřeném stavu nebezpečí vytváření plísní.

Určitá nastavení na vinotéce můžete provádět jen v nastavovacím módu.

Když se nacházíte v nastavovacím módu, je automaticky potlačen alarm dvířek.

Zablokování

Zablokováním můžete vinotéku zajistit před:

- nechtěným vypnutím,
- nechtěným přestavením teploty,
- nechtěným zvolením funkce DynaCool,
- nechtěným zapnutím prezentačního světla.

Zapnutí/vypnutí blokování



- Stiskněte tlačítko pro nastavení.

Na displeji se objeví všechny volitelné symboly, symbol  bliká.



- Stiskněte tlačítko OK pro potvrzení své volby.

Na displeji bliká naposledy zvolené nastavení, symbol  svítí.



- Stisknutím tlačítka  nebo  nyní můžete nastavit, zda má být blokování vypnuté nebo zapnuté:
: blokování je vypnuté
: blokování je zapnuté



- Stiskněte tlačítko OK pro potvrzení své volby.

Zvolené nastavení se převezme, symbol  bliká.



- Pro opuštění nastavovacího módu stiskněte tlačítko pro nastavení. Jinak elektronika opustí nastavovací mód asi po jedné minutě automaticky.

Při zapnutém blokování svítí na displeji .

Provedení dalších nastavení

Akustické signály 🎵

Vinotéka má k dispozici akustické signály jako tón tlačítek a varovný tón při alarmu dvířek a teplotním alarmu.

Tón tlačítek stejně jako varovný tón při alarmu dvířek můžete zapnout nebo vypnout, teplotní alarm vypnout nelze.

Můžete volit ze čtyř možností nastavení. Z výroby je nastavena možnost 3, tzn. tón tlačítek a alarm dvířek jsou zapnuté.

Zapnutí/vypnutí akustických signálů



- Stiskněte tlačítko pro nastavení.

Na displeji se objeví všechny volitelné symboly, symbol 🗄️ bliká.



- Stiskněte tlačítko pro nastavení teploty (△ nebo ▽) tolikrát, až bude na displeji blikat symbol 🎵.



- Stiskněte tlačítko OK pro potvrzení své volby.

Na displeji bliká naposledy zvolené nastavení, symbol 🎵 svítí.



- Tisknutím tlačítka △ nebo ▽ nyní můžete zvolit:
0: tón tlačítek vyp.; alarm dvířek vyp.
1: tón tlačítek vyp.; alarm dvířek zap. (po 4 minutách)
2: tón tlačítek vyp.; alarm dvířek zap. (po 2 minutách)
3: tón tlačítek zap.; alarm dvířek zap. (po 2 minutách)



- Stiskněte tlačítko OK pro potvrzení své volby.

Zvolené nastavení se převezme, symbol 🎵 bliká.



- Pro opuštění nastavovacího módu stiskněte tlačítko pro nastavení. Jinak elektronika opustí nastavovací mód asi po jedné minutě automaticky.

Jas displeje ☀

Jas displeje můžete přizpůsobit světelným poměrům a prostředí v místnosti.

Jas displeje lze měnit postupně od 1 do 3. Z výroby je nastaven jas 3 (maximální jas).

Změna jasu displeje



- Stiskněte tlačítko pro nastavení.

Na displeji se objeví všechny volitelné symboly, symbol ☀ bliká.



- Stiskněte tlačítko pro nastavení teploty (∧ nebo ∨) tolikrát, až bude na displeji blikat symbol ☀.



- Stiskněte tlačítko OK pro potvrzení své volby.

Na displeji bliká naposledy zvolené nastavení, symbol ☀ svítí.



- Tisknutím tlačítka ∧ nebo ∨ nyní můžete změnit jas displeje:
1: minimální jas
2: střední jas
3: maximální jas.



- Stiskněte tlačítko OK pro potvrzení své volby.

Zvolené nastavení se převezme, symbol ☀ bliká.



- Pro opuštění nastavovacího módu stiskněte tlačítko pro nastavení. Jinak elektronika opustí nastavovací mód asi po jedné minutě automaticky.

Optimální teplota a kvalita vzduchu

Vína se v závislosti na okolních podmínkách vyvíjejí stále dále. Tak je pro trvanlivost vína rozhodující jak teplota, tak také kvalita vzduchu.

S konstantní a s vínem sladěnou teplotou, zvýšenou vlhkostí vzduchu a okolím prostým zápachů panují v této vinotéce optimální skladovací podmínky pro Vaše víno.

Navíc vinotéka (na rozdíl od chladničky) zaručuje prostředí s nízkou úrovní vibrací, takže není narušen proces zrání vína.

Optimální teplota

Vína se mohou skladovat při teplotě mezi 6 a 18 °C. Pokud chcete skladovat červená a bílá vína současně, zvolte teplotu mezi 12 a 14 °C. Ta je vhodná pro bílé i červené víno. Červená vína byste pak měli nejméně dvě hodiny před konzumací vyjmout a otevřít, aby se do nich dostal kyslík a mohlo se správně rozvinout jejich aroma.

Příliš vysoká teplota při skladování (nad 22 °C) vede k příliš rychlému zrání, takže se nemohou rozvinout aroma. Naproti tomu při příliš nízké teplotě při skladování (pod 5 °C) nemůže víno optimálně vyzrát.

Teplem se víno rozpíná, chladem smršťuje – kolísání teploty představuje pro víno stres, přerušuje se tím zrání. Proto je velmi důležité udržet teplotu téměř bez kolísání.

druh vína	doporučená teplota konzumace
lehká červená vína s ovocným buketem:	+14 °C až +16 °C
těžká červená vína:	+18 °C
růžová vína:	+8 °C až +10 °C
jemná, aromatická bílá vína:	+8 °C až +12 °C
těžká nebo sladká bílá vína:	+12 °C až +14 °C
šampaňské, sekt, prosecco:	+6 °C až +10 °C

Tip: Skladujte víno při teplotě o 1 až 2 °C nižší, než je příslušná doporučená teplota konzumace, protože se při nalévání do sklenice zahřeje.

Tip: Těžká červená vína nechte před konzumací stát 2 – 3 hodiny otevřená, aby se nasytila kyslíkem a mohla uvolnit aroma.

Bezpečnostní zařízení při nízkých teplotách okolí

Aby bylo víno chráněno před nízkými teplotami, stará se bezpečnostní termostat o to, aby teplota v přístroji nemohla příliš klesnout. Když je teplota okolí někdy nižší, v přístroji se automaticky zapne topení a udržuje konstantní vnitřní teplotu. Kdyby teplota okolí klesala dále, přístroj by se samočinně vypnul.

Nastavení teploty

- Teplotu nastavte dvěma tlačítky pod displejem.

Přitom stisknutí tlačítka



- snížení teploty



- zvýšení teploty.



- Stiskněte tlačítko OK pro potvrzení své volby.
nebo
- Po posledním stisknutí tlačítka asi 5 sekund počkejte.

Během nastavování teploty bliká hodnota teploty.

Při tisknutí tlačítek můžete na displeji pozorovat tyto změny:

- První stisknutí: Bliká **naposledy nastavená hodnota teploty**.
- Každé další stisknutí: Hodnota teploty se mění v krocích po 1 °C.
- Ponechání prstu na tlačítku: Hodnota teploty se průběžně mění.

Po dosažení nejvyšší příp. nejnižší hodnoty teploty zazní tón tlačítka (pokud je tón tlačítek zapnutý).

Přibližně 5 sekund po posledním stisknutí tlačítka přejde ukazatel teploty automaticky k zobrazení **skutečné** hodnoty teploty, která momentálně panuje ve vinotéce.

Jestliže jste změnilí teplotu, nějakou dobu trvá, než se ustaví požadovaná teplota.

Ukazatel teploty na displeji zobrazuje vždy **skutečnou** teplotu.

Optimální teplota a kvalita vzduchu

Možné nastavené hodnoty teploty

Teplotu lze nastavit od 5 do 20 °C.

Ukazatel teploty

Na ukazateli teploty se v normálním provozu zobrazuje skutečná teplota.

Pokud teplota není v možném rozsahu ukazatele teploty, blikají na displeji jen pomlčky.

Podle teploty okolí a nastavení může trvat několik hodin, než je dosaženo požadované teploty a než se trvale zobrazuje.

Kvalita a vlhkost vzduchu

V běžné chladničce je vlhkost vzduchu pro víno příliš nízká, a proto není chladnička pro skladování vína vhodná. Vysoká vlhkost vzduchu je pro skladování vína velmi důležitá, aby se korek udržoval zvenku vlhký. Při nízké vlhkosti vzduchu korek zvenku vysychá a nedokáže již láhev utěsnit. Z tohoto důvodu se také musí lahve s vínem ukládat naležato, aby víno udržovalo korek vlhký zevnitř. Pokud se do lahve dostane vzduch, nevyhnutelně zkazí každé víno!

Nezvlhčujte klima v přístroji dodatečně například tak, že byste do něho postavili misku s vodou. Zvýšila by se vlhkost vzduchu a kondenzovala ve vnitřním prostoru. Kondenzační voda může vinotéku poškodit, například korozi.

DynaCool (konstantní vlhkost vzduchu)

Funkcí DynaCool se zvyšuje relativní vlhkost vzduchu v celém přístroji. Současně se vzdušná vlhkost i teplota rovnoměrně rozloží, takže budete všechna svoje vína skladovat za stejně dobrých podmínek.

Tak se ve vnitřním prostoru vytvoří trvale klima odpovídající klimatu ve vinném sklepe.

Zapnutí funkce DynaCool

Kdybyste chtěli vinotéku používat k dlouhodobému uskladnění vína, zásadně doporučujeme nechat zapnutou funkci DynaCool.



- Stiskněte tlačítko pro zapínání a vypínání funkce DynaCool, aby bylo žlutě podsvícené.

I když nemáte zapnutou funkci DynaCool, jakmile se zapne chlazení, přístroj automaticky připne ventilátory. Tím se zajistí, že zůstane zachováno optimální klima pro Vaše víno.

Při otevřených dvířkách přístroje se automaticky dočasně vypnou ventilátory!

Vypnutí funkce DynaCool

Protože se při zapnuté funkci DynaCool poněkud zvýší spotřeba energie a přístroj je také trochu hlasitější, můžete trvalou funkci DynaCool občas vypnout.



- Stiskněte tlačítko pro zapínání a vypínání funkce DynaCool, aby již nebylo žlutě podsvícené.

Optimální teplota a kvalita vzduchu

Výměna vzduchu přes filtr Active AirClean

Filtr Active AirClean zajišťuje optimální výměnu vzduchu a tím jeho vysokou jakost.

Přes filtr Active AirClean se do přístroje dostává čerstvý vzduch.

Ten je pak ventilátory (funkce DynaCool) rovnoměrně distribuován ve vnitřním prostoru.

Filtrace venkovního vzduchu přes filtr Active AirClean zajišťuje, že se do přístroje dostane jen čerstvý vzduch bez prachu a zápachů.

Tak je Vaše víno navíc chráněno před případným přenosem pachů, neboť pachy se mohou přenést přes korek na víno.

Filtr Active AirClean byste měli pravidelně vyměňovat, upozorňuje Vás na to indikátor na displeji  (viz "Filtr Active AirClean").

Vinotéka je vybavená varovným systémem, aby nepozorovaně nestoupala nebo neklesla teplota a neutrpělo tím víno.

Teplotní alarm

Jestliže teplota klesne nebo stoupne o určitou hodnotu, bliká na displeji symbol alarmu ⚠.

Navíc zní varovný tón.

Akustický a optický signál následuje např. tehdy,

- jestliže zapnete vinotéku, když se teplota příliš liší od nastavené teploty,
- když se do přístroje při přerovnávání a vyjímání lahví vína dostane příliš mnoho teplého vzduchu z místnosti,
- když nově uložíte větší množství lahví vína,
- po výpadku sítě.

Jakmile skončí stav alarmu, utichne varovný tón a zhasne symbol alarmu ⚠.

Předčasné vypnutí teplotního alarmu

Kdyby Vás varovný tón rušil, můžete ho předčasně vypnout.



- Stiskněte tlačítko pro vypnutí teplotního alarmu.

Varovný tón utichne.

Symbol alarmu ⚠ nadále bliká, dokud neskončí stav alarmu.

Teplotní alarm a alarm dvířek

Alarm dvířek

Zůstanou-li dvířka přístroje otevřená déle než asi dvě minuty, zazní varovný tón. Na displeji svítí symbol alarmu ⚠.

Jakmile dvířka přístroje zavřete, utichne varovný tón. Symbol alarmu ⚠ zhasne.

Předčasné vypnutí alarmu dvířek

Kdyby Vás varovný tón rušil, můžete ho předčasně vypnout.



- Stiskněte tlačítko pro vypnutí alarmu dvířek.

Varovný tón utichne.

Symbol alarmu ⚠ nadále svítí, dokud nezavřete dvířka přístroje.

Pokud varovný tón nezazní, ačkoli jsou splněny podmínky pro alarm dvířek, byl tón alarmu vypnut v nastavovacím módu (viz "Provedení dalších nastavení - Akustické signály").

Chcete-li svoje lahve vína prezentovat i při zavřených dvířkách přístroje, můžete vnitřní osvětlení nastavit tak, aby zůstalo zapnuté i při zavřených dvířkách.

Použitím diod LED v osvětlovacích lištách lze vyloučit újmu vína zahřátím nebo UV zářením.

Zapnutí a vypnutí prezentačního světla



- Stiskněte tlačítko pro zapínání a vypínání prezentačního světla, aby bylo žlutě podsvícené.

Vnitřní osvětlení je nyní zapnuté i při zavřených dvířkách přístroje.

Pro opětovné vypnutí prezentačního světla

- stiskněte tlačítko pro zapínání a vypínání prezentačního světla, aby již nebylo žlutě podsvícené.

Vnitřní osvětlení je nyní při zavřených dvířkách přístroje vypnuté.

Nastavení jasu prezentačního světla

Jas prezentačního světla lze změnit.



- Stiskněte tlačítko pro zapínání a vypínání prezentačního světla, aby bylo žlutě podsvícené.
- Tiskněte znovu senzorové tlačítko pro prezentační světlo tak dlouho (asi čtyři sekundy), dokud na displeji nebude blikat *l* (po dvou sekundách bliká *h*).
- Nastavte jas pomocí tlačítek pro nastavení teploty (∇ a Δ). K tomu držte tlačítka stisknutá. Nastavení se provede ihned a plyne.

Stisknutím tlačítka



- se jas osvětlení sníží, stisknutím tlačítka



- se jas osvětlení zvýší.



- Pro potvrzení zvoleného nastavení stiskněte tlačítko OK.

Nastavený jas se uloží. Na displeji se znovu objeví ukazatel teploty.

Prezentační světlo

Jakmile zavřete dvířka přístroje, bude svítit prezentační světlo nastaveným jasnem. Jakmile dvířka přístroje otevřete, bude opět svítit normální vnitřní osvětlení.

Nastavení doby svícení prezentačního světla

Doba svícení prezentačního světla je ve stavu při expedici z továrny nastavená na 30 minut.

Dobu svícení můžete nastavit na 30, 60, 90 minut až 00 (nekonečno). Prezentační světlo pak svítí Vámi zvoleným stupněm jasu.

- Otevřete dvířka přístroje.



- Stiskněte tlačítko pro zapínání a vypínání prezentačního světla, aby bylo žlutě podsvícené.
 - Tiskněte znovu senzorové tlačítko pro prezentační světlo tak dlouho (asi dvě sekundy), dokud na displeji nebude blikat *h*.
 - Nastavte dobu svícení prezentačního světla pomocí tlačítek pro nastavení teploty (✓ a ^).
- Časy (v minutách) blikají.

Přitom stisknutí tlačítka



- zkrátí dobu svícení o 30 minut, stisknutí tlačítka



- prodlouží dobu svícení o 30 minut.



- Pro potvrzení zvoleného nastavení stiskněte tlačítko OK.

Nastavená doba svícení se uloží. Na displeji se znovu objeví ukazatel teploty.

Nastavená doba svícení začíná po otevření a zavření dvířek přístroje vždy znovu.

Pozor! Laserové záření třídy 1M

Kryty světel se nesmí odnímat!

Pokud jsou však kryty poškozené nebo vinou poškození došlo k jejich odstranění, nedívejte se do osvětlení optickými nástroji (lupou apod.)!

Vibrace a pohyby mají negativní vliv na proces zrání vína, může se tím zhoršit jeho chuť.

Abyste i při vyjmutí lahví vína zajistili další klidné skladování ostatních lahví, měla by vína stejného druhu ležet pokud možno vedle sebe na stejném roštu. Kromě toho byste lahve s vínem neměli na dřevěném roštu ukládat na sebe.

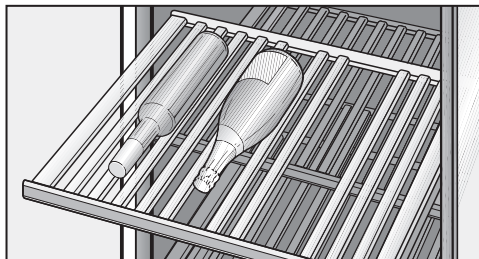
Vína by měla být v ideálním případě uskladněna naležato, aby se korek udržoval zevnitř vlhký a do lahve nemohl vniknout vzduch.



Nebezpečí úrazu!

Při vytahování dřevěných roštů dbejte na to, aby při tom z přístroje nevypadla lahev vína. Za určitých okolností mohou lahve zaklínit výše umístěné rošty.

Dřevěné rošty

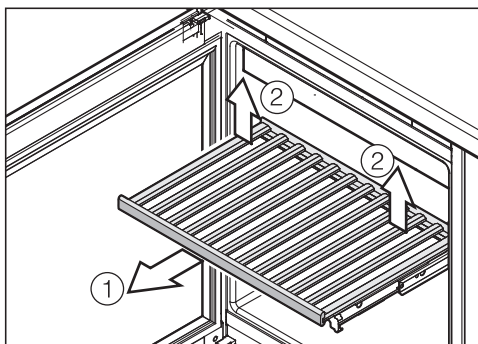


Dřevěné rošty vedené na výsuvných kolejkách lze vytáhnout tolik, že na ně lze pohodlně uložit lahve vína a zase je odebrat.

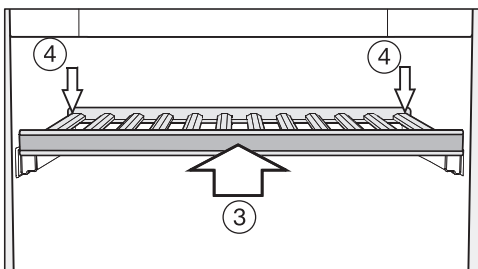
Ukládání lahví s vínem

Přemístění dřevěných roštů

Dřevěné rošty můžete libovolně vyjímat a opět nasazovat.



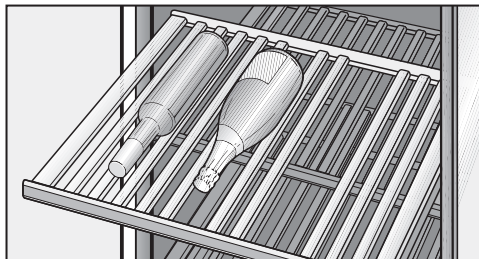
- Vytáhněte dřevěný rošt až na doraz dopředu ①.
- Dřevěný rošt vzadu uvolněte tak, že ho vpravo a vlevo vzadu pozvednete ②.
- Vyjměte rošt směrem dopředu.



- Zasuňte dřevěný rošt až na doraz do přístroje ③.
- Zatlačte dřevěný rošt úplně dozadu tak, aby vpředu zaklapl.
- Zatlačte dřevěný rošt vzadu dolů tak, aby vzadu zaklapl ④.

Přizpůsobení dřevěných roštů

Jednotlivé příčky na dřevěných rostech se dají individuálně přeskládat a přizpůsobit velikosti příslušných lahví. Tak může být každá láhev uskladněná v bezpečné poloze.

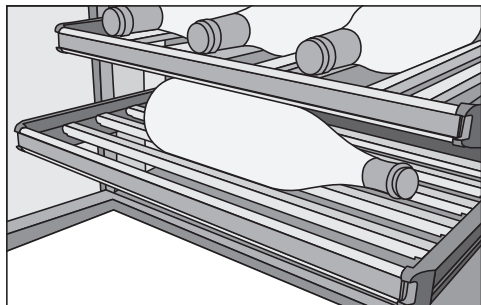


- Jednotlivé příčky na dřevěném roštu přemístíte nebo odstraníte tak, že je prostě vyjmete směrem nahoru. Tak můžete dřevěný rošt ideálně přizpůsobit velikosti svých lahví vína.

Příčky dekoračního roštu (úplně dole v přístroji) nelze přemístit.

Ukládání lahví s vínem napříč

Nasazením dodaných dřevěných příček pro ukládání napříč získáte možnost uskladnit ve vinotéce i delší lahve vína jako např. lahve typu Magnum.

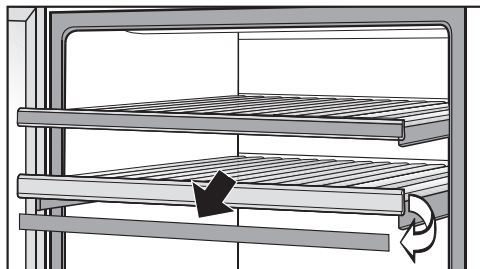


- Pro ukládání lahví vína prodlouženého tvaru osadte libovolný dřevěný rošt dodanými dřevěnými příčkami pro ukládání napříč.

Popisování dřevěných roštů

Abyste získali dobrý přehled o uložených druzích vína, můžete popsat lakované magnetické lišty na dřevěných lištách.

Použijte na to dodanou křídovou tužku. Magnetickou lištu můžete popsat přímo nebo ji k tomu odejmout z dřevěného roštu:



- Uchopte magnetickou lištu na bocích a vyjměte ji směrem dopředu. Magnetické lišty jsou na dřevěném roštu přidržovány pomocí magnetů.
- Popište magnetickou lištu dodanou křídovou tužkou a upevněte ji opět vpředu na dřevěném roštu.
- Nežádoucí popisy můžete z magnetické lišty odstranit vlhkou utěrkou.

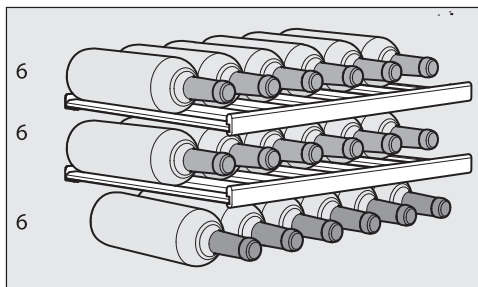
Magnetickou lištu **nečistěte** čisticím prostředkem, nýbrž pouze čistou vodou. Jinak by se mohl poškodit lakovaný povrch.

Ukládání lahví s vínem

Nasazení dekoračního roštu

- Nasadte dekorační rošt do přístroje úplně dolů (viz "Popis přístroje").

Kapacita



V přístroji lze skladovat maximálně celkem 18 lahví (objem 0,75 litru, tvar typu Bordeaux).

Tohoto maximálního počtu lze dosáhnout jen nasazením všech dřevěných roštů (bez použití napříč nasazených příček).



Dbejte prosím na to, že jednotlivé dřevěné rošty smí být naplněny maximálně 25 kg! Vyhýbejte se ukládání lahví s vínem ve dvou a více vrstvách na sobě!

Vinotéka se odmrazuje automaticky.

Dbejte na to, aby se nedostala voda do elektroniky nebo do osvětlení.

Na čištění nepoužívejte napařovací čisticí zařízení. Pára se může dostat k součástem vinotéky pod napětím a vyvolat zkrat.

Nikdy nesmíte odstranit typový štítek umístěný uvnitř vinotéky. Budete ho potřebovat v případě poruchy!

Upozornění k čisticímu prostředku

Abyste nepoškodili povrchy, při čištění **nepoužívejte** tyto prostředky:

- čisticí prostředky obsahující sodu, čpavek, kyseliny a chlór,
- čisticí prostředky na odstranění vodního kamene,
- prostředky na drhnutí (např. prášek na drhnutí, tekutý písek, drsné houbičky),
- čisticí prostředky obsahující rozpouštědla,
- čisticí prostředky na nerez,
- čisticí prostředky na myčky nádobí,
- spreje na pečicí trouby,
- čisticí prostředky na sklo (výjimku tvoří sklo v dvířkách přístroje),
- tvrdé houbičky a kartáče na drhnutí (např. houbičky na hrnce),
- odstraňovače nečistot,
- ostrou kovovou škrabku.

Ve vnitřním prostoru vinotéky použijte jen čisticí a ošetřovací prostředky nezávadné pro potraviny.

Na čištění doporučujeme vlažnou vodu a trochu prostředku na ruční mytí.

Důležité pokyny k čištění naleznete na následujících stranách.

Před čištěním vinotéky

- Vypněte vinotéku.
- Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte jistič domovní instalace.
- Vyjměte z vinotéky lahve vína a uložte je na chladném místě.
- Vyjměte všechny další součásti, které lze vyjmout, abyste je vyčistili.
- Před čištěním dřevěných roštů odejměte magnetické lišty (viz "Popisování dřevěných roštů").

Vnitřní prostor, příslušenství, dvířka přístroje

Čistěte vinotéku pravidelně, nejméně však jednou za měsíc.
Znečištění odstraňte ihned, nenechte je napřed zaschnout.

- Vnitřní prostor čistěte vlažnou vodou a trochou prostředku na ruční mytí.
- Všechny součásti ze dřeva čistěte velmi lehce navlhčenou utěrkou, dřevo **nesmí** navlhnout.
- Magnetické lišty vpředu na dřevěných roštech **nečistěte** čisticím prostředkem, nýbrž pouze čistou vodou. Jinak by se mohl poškodit lakovaný povrch.

- Po čištění otřete vnitřní prostory a příslušenství čistou vodou a vytřete vše utěrkou dosucha. Nechte na chvíli otevřená dvířka přístroje.
- Vyčistěte dvířka přístroje čisticím prostředkem na sklo.

Pro nerezové přístroje platí:

Plocha z nerez oceli na přední straně přístroje je zušlechťena vysoce jakostní povrchovou vrstvou (CleanSteel). Chrání před znečištěním a usnadňuje čištění.



Tyto plochy **neošetřujte čisticím prostředkem na nerez**. Poškodilo by se povlakování!

Tyto plochy **neošetřujte prostředkem Miele na nerez**. Vytvořily by se viditelné šmouhy!

Čištění a ošetřování

Čištění větracích a odvětrávacích profilů

Usazený prach zvyšuje spotřebu energie.

- Čistěte pravidelně větrací mřížky štětcem nebo vysavačem (používejte na to např. sací štětec pro vysavače Miele).

Čištění těsnění dvířek

Neošetřujte těsnění dvířek oleji nebo tuky. V průběhu času by zteřelo.

- Těsnění dvířek čistěte pravidelně jen čistou vodou a potom je důkladně osušte utěrkou.

Po čištění

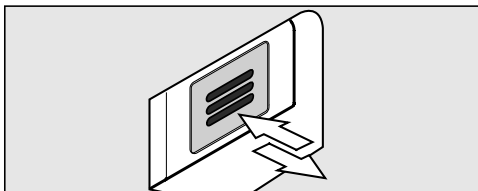
- Nasadte do vinotéky všechny díly.
- Vinotéku opět připojte a zapněte.
- Uložte lahve vína opět do vinotéky a zavřete dvířka přístroje.

Přes filtr Active AirClean se do vinotéky dostává čerstvý venkovní vzduch. Filtrace venkovního vzduchu pomocí filtru Active AirClean zajišťuje, že se do vinotéky dostane jen vzduch zbavený prachu a zápachu.

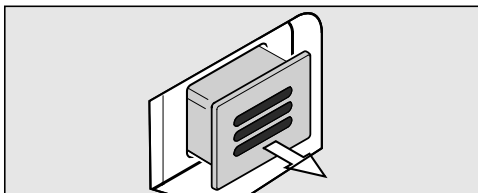
Nejpozději jednou za 12 měsíců se objeví výzva k výměně filtru Active AirClean.

Jakmile se na displeji rozsvítí indikátor výměny filtru Active AirClean , musíte vyměnit filtr Active AirClean.

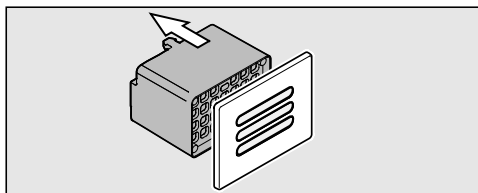
Výměna filtru Active AirClean



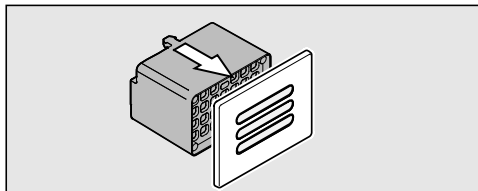
- Zatlačte filtr dovnitř a pusťte ho.



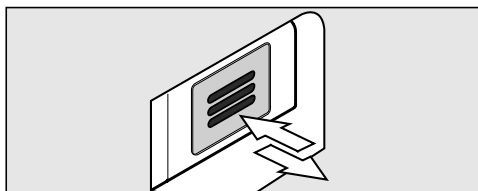
- Filtr vytáhněte.



- Stáhněte zadní část filtru z krytu.



- Nasadte nový filtr na kryt.



- Filtr nasadte.
- Zatlačte filtr dovnitř a pusťte ho. Filtr se automaticky zajistí, je slyšet zaklapnutí.

Filtry Active AirClean obdržíte u servisní služby Miele, ve specializovaných obchodech nebo přes internetový obchod Miele.

Filtr Active AirClean

Potvrzení výměny filtru:



- Stiskněte tlačítko pro nastavení.

Na displeji se objeví všechny volitelné symboly, symbol  bliká.



- Stiskněte tlačítko pro nastavení teploty (✓ nebo ^) tolikrát, až bude na displeji blikat symbol .



- Stiskněte tlačítko OK pro potvrzení své volby.

Na displeji bliká 1 (význam: v přístroji je nainstalovaný filtr Active AirClean), symbol  svítí.



- Stiskněte tlačítko pro nastavení teploty (✓ nebo ^) tolikrát, až se na displeji bude zobrazovat 2 (význam: vynulování počítadla času).



- Stiskněte tlačítko OK pro potvrzení své volby.

Zvolené nastavení se převezme, symbol  bliká.



- Pro opuštění nastavovacího módu stiskněte tlačítko pro nastavení. Jinak elektronika opustí nastavovací mód asi po jedné minutě automaticky.

Zhasne indikátor  na displeji.

Většinu poruch a závad, které se vyskytnou v běžném provozu, můžete odstranit sami. Má Vám při tom pomoci následující přehled.

Pokud pomocí něho příčinu poruchy nenajdete nebo neodstraníte, informujte prosím servisní službu.

Až do odstranění poruchy pokud možno neotvírejte dvířka vinotéky, abyste minimalizovali ztrátu chladu.

 Neodborně provedenými instalačními a údržbářskými pracemi nebo opravami může být uživatel vystaven značným nebezpečím.

Instalační a údržbářské práce nebo opravy smí provádět pouze kvalifikovaní pracovníci pověřeni společností Miele.

Problém	Příčina a odstranění
Vinotéka nemá žádný chladicí výkon, nefunguje vnitřní osvětlení při otevřených dvířkách a nesvítí displej.	Vinotéka není zapnutá a na displeji svítí symbol připojení k síti  .
	■ Zapněte vinotéku.
	Síťová zástrčka není správně zasunutá do zásuvky. ■ Zasuňte síťovou zástrčku do zásuvky. Při vypnutí vinotéce se na displeji objeví symbol připojení k síti  .
Na displeji svítí symbol , vinotéka nemá žádný chladicí výkon, lze ji však obsluhovat a je funkční vnitřní osvětlení.	Vypnul se jistič domovní instalace. Může být vadná vinotéka, napětí domovní instalace nebo jiný přístroj. ■ Zavolejte kvalifikovaného elektrikáře nebo servisní službu.
	Výstavní provoz je zapnutý, na displeji svítí symbol  . ■ Vypněte výstavní provoz (viz "Informace pro prodejce – Výstavní provoz").

Co udělat, když ...?

Problém	Příčina a odstranění
Stále častěji a na delší dobu se zapíná kompresor, teplota ve vinotéce klesá.	Je nastavená příliš nízká teplota ve vinotéce. ■ Opravte nastavení teploty.
	Nejsou správně zavřena dvířka přístroje. ■ Zkontrolujte, zda se dvířka přístroje správně zavírají.
	Byla často otvírána dvířka přístroje. ■ Dvířka přístroje otvírejte jen v případě potřeby a na co nejkratší dobu.
	Jsou zastavěné nebo zaprášené větrací a odvětrávací profily. ■ Nepřikrývejte větrací a odvětrávací profily a pravidelně z nich odstraňujte prach.
	Je příliš vysoká teplota v místnosti. ■ Zajistěte nižší teplotu v místnosti.

Hlášení na displeji

	Příčina a odstranění
Na displeji svítí symbol alarmu , navíc zní varovný tón.	Aktivoval se alarm dvířek. ■ Zavřete dvířka přístroje. Symbol alarmu  zhasne a varovný tón utichne.
Na displeji bliká symbol alarmu . Navíc zazní varovný tón.	Teplota ve vinotéce je v závislosti na nastavené teplotě příliš vysoká nebo příliš nízká. Důvody toho mohou být, že např. – byla často otvírána dvířka přístroje, – byly přikryty větrací a odvětrávací profily, – trval delší výpadek sítě. ■ Zrušte stav alarmu. Symbol alarmu  zhasne a varovný tón utichne.
Svítí indikátor výměny filtru Active AirClean .	To je výzva k výměně filtru Active AirClean. ■ Vyměňte filtr Active AirClean a potom potvrďte výměnu filtru v nastavovacím režimu (viz "Filtr Active AirClean").
Na ukazateli teploty svítí/bliká pomlčka.	Teplota se zobrazuje jen tehdy, když se teplota ve vinotéce nachází v zobrazitelném rozsahu.
Na displeji se zobrazuje "F1" až "F3" příp. "S1" až "S3".	Vyskytuje se porucha. ■ Zavolejte servisní službu.

Co udělat, když ...?

Nefunguje vnitřní osvětlení.

Problém	Příčina a odstranění
Nefunguje vnitřní osvětlení LED.	Vinotéka není zapnutá. ■ Stiskněte tlačítko zap./vyp.
	LED osvětlení se asi po 15 minutách, kdy byla otevřená dvířka přístroje, automaticky vypne kvůli přehřátí. Pokud důvodem není toto, tak se vyskytuje porucha.
	Pozor! Laserové záření třídy 1M Kryty světél se nesmí odnímat! Pokud jsou však kryty poškozené nebo vinou poškození došlo k jejich odstranění, nedívejte se do osvětlení optickými nástroji (lupou apod.)! ■ Zavolejte servisní službu!
Vnitřní osvětlení LED svítí i při zavřených dvířkách přístroje.	Je zapnuté prezentační světlo. ■ Vypněte prezentační světlo (viz "Prezentační světlo").

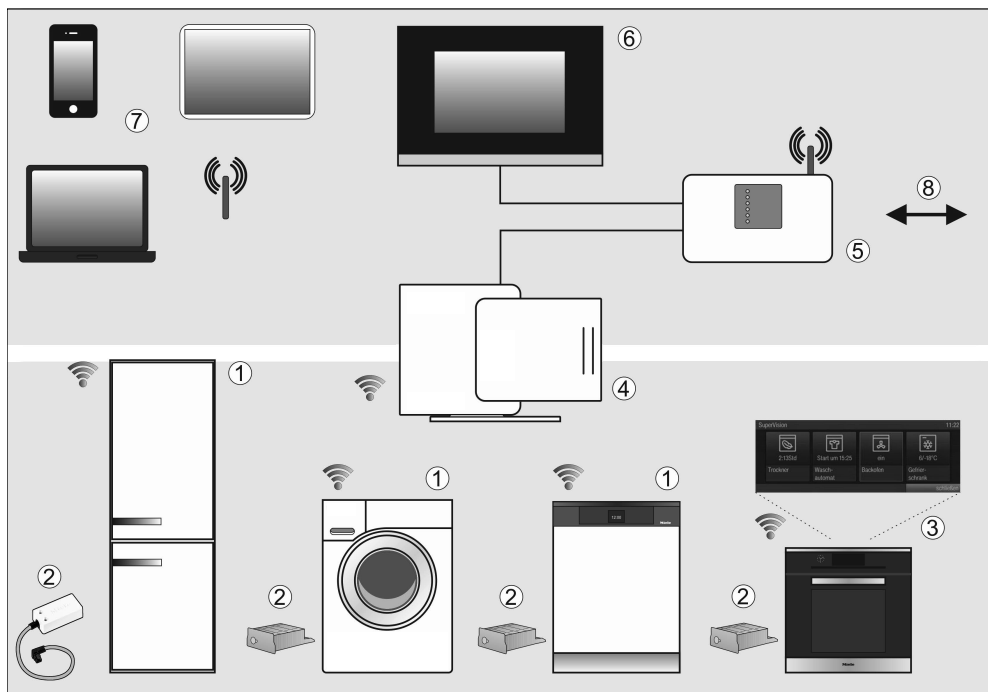
Všeobecné problémy s vinotékou

Problém	Příčina a odstranění
Nezazní varovný tón, ačkoli jsou již delší dobu otevřená dvířka přístroje.	Nejedná se o závadu! Tón alarmu v nastavovacím módu byl vypnut (viz "Provedení dalších nastavení - Akustické signály").
Vinotéka se nedá vypnout.	Je zapnuté blokování. Na displeji svítí symbol  . ■ Vypněte blokování (viz "Provedení dalších nastavení - Zapnutí/vypnutí blokování").
Deformují se příčky na dřevěných rostech.	Typickou vlastností dřeva jsou změny objemu v důsledku přijímání vlhkosti nebo vysoušení. Zvýšená vlhkost vzduchu v přístroji způsobí, že v něm umístěné dřevěné součásti "pracují". Tak se za určitých podmínek mohou zdeformovat nebo popraskat. Suky a textura v dřevu patří k charakteristikám dřeva.
Vytváří se plíseň na etiketách lahví vína.	Podle druhu lepidla etiket mohou etikety trochu plesnivět. ■ Plíseň beze zbytku odstraňte. Lahve vína očistěte a odstraňte případné zbytky lepidla.
Na korkových zátkách lahví vína se vytváří bílý povlak.	Krokové zátky jsou zoxidované stykem se vzduchem. ■ Otřete povlak suchou utěrkou. Povlak nemá vliv na jakost vína.

Příčiny hluků

Zcela normální hluky	Čím vznikají?
Brrrrr ...	Bručení pochází z motoru (kompresor). Při zapínání motoru může být krátkodobě trochu hlasitější.
Blubb, blubb ...	Bublání, klokotání nebo bzučení pochází z chladiva tekoucího trubkami.
Klik ...	Cvakání je slyšet vždy, když termostat zapíná nebo vypíná motor.
Sssrrrrr ...	U vícezónové vinotéky může pocházet tiché šumění od proudu vzduchu uvnitř přístroje.
Knack ...	Praskání je slyšet vždy, když ve vinotéce dochází k dilataci materiálu.
Uvědomte si, že se hlukům pocházejícím z motoru a proudění v chladicím okruhu nelze vyhnout!	

Hluky, které se dají snadno odstranit	Příčina	Odstranění
Klepání, chrastění, řinčení	Vinotéka nestojí rovně.	Vyrovnejte vinotéku do roviny pomocí vodováhy. Použijte na to šroubovací nožky pod přístrojem nebo přístroj něčím podložte.
	Vyklájí se nebo vážnou odkládací plochy.	Zkontrolujte vyjímatelné díly a případně je znovu nasadte.
	Dotýkají se lahve nebo nádoby.	Lahve nebo nádoby od sebe mírně odsuňte.
	Na zadní stěně přístroje ještě visí přepravní držák kabelu.	Odstraňte držák kabelu.



- ① Příklad pro domácnost kompatibilní s Miele@home
- ② Miele@home komunikační adaptér XKS3000Z příp. komunikační modul XKM3000Z
- ③ Miele@home přístroj pro domácnost s funkcí SuperVision
- ④ Miele@home Gateway XGW3000
- ⑤ WiFi router
- ⑥ připojení k Homeautomation systémům
- ⑦ smartphone, tablet, laptop
- ⑧ připojení k internetu

Váš přístroj pro domácnost ①/③ je možné zapojit do sítě a lze ho přes dokoupitelný komunikační modul příp. dokoupitelný komunikační adaptér ② a případně potřebnou sadu pro dodatečnou montáž začlenit do systému Miele@home.

V systému Miele@home posílají přístroje pro domácnost schopné začlenění do sítě informace o svém provozním stavu a upozornění k průběhu programu zobrazovacímu zařízení ③, např. pečí troubě s funkcí SuperVision.

Zobrazení informací, řízení přístrojů pro domácnost

- SuperVision přístroj pro domácnost ③

Na displeji některých přístrojů pro domácnost schopných začlenění do sítě se může zobrazovat stav jiných do sítě začlenitelných přístrojů pro domácnost.

- Mobilní koncová zařízení ⑦
S PC, notebookem, tabletem nebo chytrým telefonem smartphone lze v oblasti domovní sítě WiFi ⑤ zobrazovat stavové informace přístrojů pro domácnost a provádět některé řídicí povely.
- Domovní síť ⑥
Systémové řešení Miele@home Vám umožňuje vytvořit domovní síť. Pomocí Miele@home Gateway ④ se dají přístroje pro domácnost schopné začlenění do sítě integrovat do jiných domovních sběrníkových systémů.

- V Německu lze jako alternativu k Miele@home Gateway integrovat přístroje pro domácnost schopné začlenění do sítě do platformy QIVICON Smart Home (www.qivicon.de).

SmartStart (podle přístroje pro domácnost)

Smart Grid přístroje pro domácnost lze automaticky spustit v době, kdy je příznivá cena elektřiny nebo je k dispozici dostatečná nabídka proudu (např. z fotovoltaické elektrárny).

Příslušenství k dokoupení (podle přístroje pro domácnost)

- komunikační modul XKM3000Z příp. komunikační adaptér XKS3000Z
- sada pro dodatečnou montáž pro přípravu komunikace XKV
- Miele@home Gateway XGW3000

K příslušenství jsou přiloženy samostatné návody k instalaci a použití.

Další informace

Další informace k Miele@home najdete na webové stránce Miele a v návodech k použití jednotlivých komponentů Miele@home.

Servisní služba

Při poruchách, které nedokážete odstranit sami, informujte

- Vašeho specializovaného prodejce Miele nebo
- servisní službu Miele.

Telefonní číslo servisní služby najdete na konci tohoto návodu k obsluze a montáži.

Servisní služba bude potřebovat modelové označení a výrobní číslo.

Tyto informace najdete na typovém štítku uvnitř vinotéky.

Záruční doba a záruční podmínky

Záruční doba činí 2 roky.

Záruční podmínky se řídí platnými právními předpisy. Bližší informace k záručním podmínkám naleznete na www.miele.cz.

Telefonní číslo najdete na konci tohoto návodu k obsluze a montáži.

Výstavní provoz ■

Vinotéku lze pomocí funkce "výstavní provoz" prezentovat v obchodě nebo ve výstavních prostorech. Obsluha a osvětlení vinotéky jsou přitom nadále funkční, kompresor ale zůstává vypnutý, takže přístroj nechladí.

Zapnutí výstavního provozu



- Vypněte vinotéku stisknutím tlačítka zap./vyp.

Na displeji zhasne ukazatel teploty a objeví se symbol připojení k síti -G-.



- Položte prst na tlačítko √ a nechte ho na tlačítku položený.



- Navíc jedenkrát klepněte na tlačítko zap./vyp. (tlačítko √ při tom neuvolňujte!).



- Nechte prst položený na tlačítku √, dokud se na displeji neobjeví symbol ■.
- Uvolněte tlačítko √.

Výstavní provoz je zapnutý, na displeji svítí symbol ■.

Vypnutí výstavního provozu

Na displeji svítí symbol ■.



- Stiskněte tlačítko pro nastavení.

Na displeji se objeví všechny volitelné symboly, symbol ■ bliká.



- Stiskněte tlačítko pro nastavení teploty (∇ nebo ▲) tolikrát, až bude na displeji blikat symbol ■.



- Stiskněte tlačítko OK pro potvrzení své volby.

Na displeji bliká 1 (znamená to: výstavní provoz je aktivovaný), symbol ■ svítí.



- Tiskněte tlačítko ✓ nebo ∧, aby se na displeji objevilo  (znamená to: výstavní provoz je vypnutý).



- Stiskněte tlačítko OK pro potvrzení své volby.

Zvolené nastavení se převezme, symbol  bliká.



- Pro opuštění nastavovacího módu stiskněte tlačítko pro nastavení. Jinak elektronika opustí nastavovací mód asi po jedné minutě automaticky.

Výstavní provoz je vypnutý, symbol  zhasne.

Elektrické připojení

Vinotéka se dodává připravená pro připojení na střídavý proud 50 Hz, 220–240 V.

Jištění musí být minimálně 10 A.

Přístroj smí být připojen pouze k řádně nainstalované zásuvce s ochranným kontaktem. Elektrická instalace musí být provedena podle VDE 0100.

Aby bylo v případě nouze možné odpojit vinotéku rychle od proudu, musí být zásuvka umístěná mimo oblast zadní strany přístroje a musí být snadno přístupná.

Pokud by po zabudování nebyla zásuvka již přístupná, musí být v místě instalace k dispozici odpojovací zařízení všech pólů. Za takové odpojovací zařízení se považují vypínače se vzdáleností rozpojených kontaktů nejméně 3 mm. Patří k nim jističe vedení, pojistky a stykače (EN 60335).

Zástrčka ani síťový kabel vinotéky se nesmí dotýkat zadní strany tohoto přístroje, protože by se mohly poškodit jeho vibracemi. To by mohlo způsobit zkrat.

K zásuvkám v oblasti zadní strany této vinotéky by se neměly připojovat ani jiné přístroje.

Připojení přes prodlužovací kabel není dovoleno, protože prodlužovací kabely nezaručují nutnou bezpečnost vinotéky (např. nebezpečí přehřátí).

Vinotéka se nesmí připojovat na elektrické střídače, které se používají při autonomním zásobování elektrickou energií, např. ze **solárního systému**.

Jinak může při zapnutí vinotéky dojít k bezpečnostnímu vypnutí kvůli napětovým špičkám. Může se poškodit elektronika! Stejně tak se vinotéka nesmí provozovat ve spojení s takzvanými **úspornými zástrčkami**, protože omezují přívod elektrické energie k vinotéce a vinotéka se přehřívá.

Je-li nutná výměna přívodního síťového vedení, smí ji provést jen kvalifikovaný elektrikář.

Nevestavěná vinotéka se může převrátit!

 Nebezpečí požáru a poškození!
Vinotéka nesmí být umístěna pod varnou desku.

 Nebezpečí úrazu při rozbití skla!
Nebezpečí úrazu vinou rozbití skla!
V nadmořské výšce nad 1500 m n.m. může v důsledku změněných poměrů v souvislosti s tlakem vzduchu prasknout skleněná tabule dvířek skříně. Ostré hrany mohou způsobit těžká zranění!

Místo instalace

Vhodná je suchá místnost, kterou je možno dobře větrat.

Při volbě místa instalace myslete prosím na to, že pokud vinotéku postavíte v bezprostřední blízkosti topení, sporáku nebo jiného zdroje tepla, vzroste její spotřeba energie. Rovněž je třeba se vyhýbat přímému slunečnímu záření. Čím vyšší je teplota v místnosti, tím déle běží kompresor a tím vyšší je spotřeba energie.

Při vestavbě vinotéky kromě toho dbejte následujícího:

- Zásuvka musí být umístěná mimo oblast zadní strany přístroje a v případě nouze musí být snadno přístupná.
- Zástrčka ani síťový kabel se nesmí dotýkat zadní strany vinotéky, protože by se mohly poškodit jejími vibracemi.
- K zásuvkám v oblasti zadní strany této vinotéky by se neměly připojovat ani jiné přístroje.

Montážní pokyny

Klimatická třída

Vinotéka je koncipována pro určitou klimatickou třídu (rozsah teplot v místnosti), jejíž meze musí být dodrženy. Klimatická třída je uvedena na typovém štítku uvnitř vinotéky.

Klimatická třída	Teplota v místnosti
SN	+10 °C až +32 °C
N	+16 °C až +32 °C
ST	+16 °C až +38 °C
T	+16 °C až +43 °C

Nižší teplota v místnosti vede k delší klimatické době kompresoru. To může vést k vyšším teplotám ve vinotéce a tím k následným škodám.

POZOR!

Při vysoké vlhkosti vzduchu se může srážet kondenzát na vnějších plochách vinotéky.

Tato kondenzační voda může vést ke korozi na vnějších stěnách přístroje.

Aby se tomu předešlo, doporučuje se umístit vinotéku s dostatečným větráním v suché a/nebo klimatizované místnosti.

Po vestavbě se prosím přesvědčte, že se správně zavírají dvířka přístroje, byly dodrženy uvedené větrací a odvětrávací profily a vinotéka byla vestavěna podle popisu.

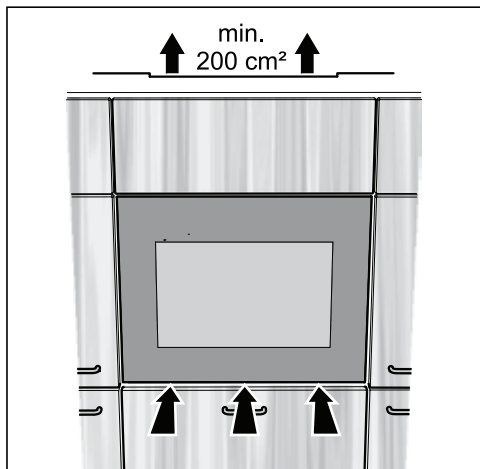
Větrání a odvětrávání

 Pokud nedodržíte uvedené větrací a odvětrávací profily, bude se častěji zapínat kompresor a poběží delší dobu.

To povede ke zvýšené spotřebě energie a ke zvýšené provozní teplotě kompresoru, což může mít za následek jeho poškození.

Bezpodmínečně dodržujte uvedené větrací a odvětrávací profily.

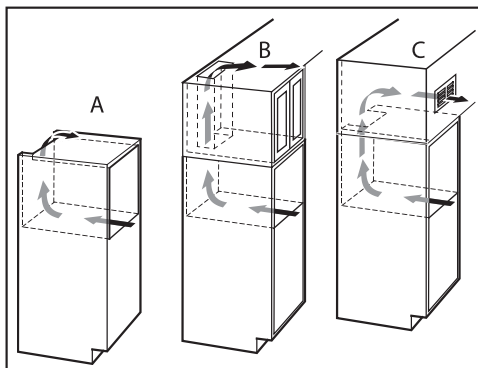
Vzduch u zadní stěny vinotéky se ohřívá. Proto musí být skříň pro vestavbu uzpůsobena tak, aby bylo zajištěno bezvadné větrání a odvětrávání (viz "Pokyny pro montáž – Rozměry pro vestavbu").



- Větrání probíhá pod dvířky přístroje.
- Odvětrávání probíhá přes volný odvětrávací profil nad vinotékou. Tento odvětrávací profil musí mít volný průchod nejméně 200 cm², aby bylo bez překážek možné odvádět zahřátý vzduch.
- Důležité! Vinotéka pracuje energeticky tím úsporněji, čím větší jsou větrací a odvětrávací profily.

Větrací a odvětrávací profily nesmí být zakryty nebo zastavěny. Kromě toho musí být pravidelně čištěny od prachu.

Druhy výstupních otvorů vzduchu



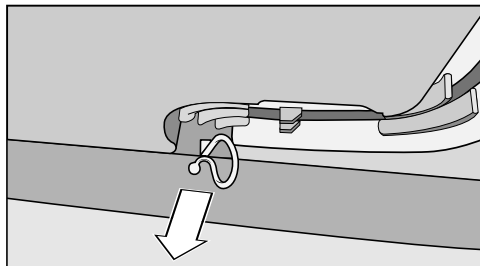
- A : přímo nad vinotékou
- B : nad nástavbovou skříňkou
- C : na nástavbové skříňce s ventilační mřížkou vpředu

Kdybyste chtěli vsadit větrací mřížku do odvětrávacího otvoru, tak musí být otvory větší než 200 cm². Volný průchod 200 cm² vyplývá se součtu průřezů otvorů ve větrací mřížce.

Montážní pokyny

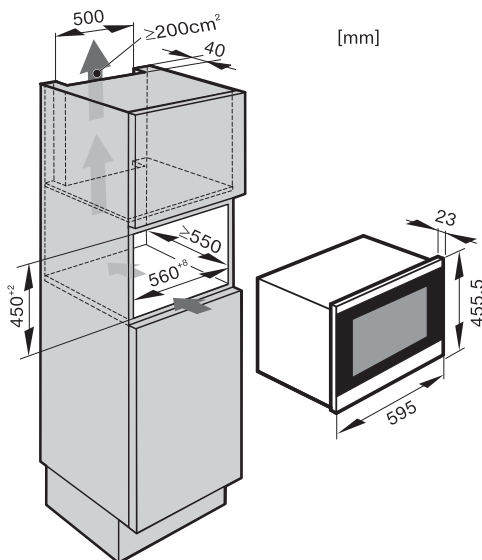
Před vestavbou vinotéky

- Před vestavbou vyjměte z vinotéky příslušenství.



- Odstraňte držák kabelu ze zadní strany přístroje (podle modelu).

Rozměry pro vestavbu



Přívodní síťový kabel má délku 2300 mm.

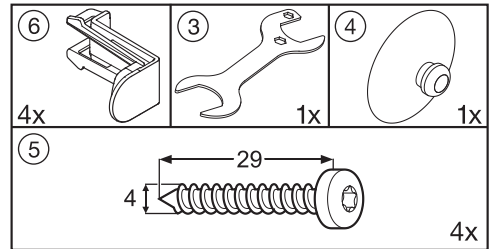
Zásuvka musí být umístěná mimo oblast zadní strany přístroje a v případě nouze musí být snadno přístupná.

⚠ Pozor! Nebezpečí poškození a úrazu při pádu přístroje.

Vestavbu vinotéky provádějte bezpodmínečně s pomocníkem.

- Vinotéku zabudujte jen do pevného, stabilního kuchyňského nábytku, který stojí na rovné horizontální podlaze.
- Výklenek pro vestavbu musí být vyrovnaný horizontálně i vertikálně.
- Bezpodmínečně dodržte větrací a odvětrávací profily (viz "Montážní pokyny – Větrání a odvětrávání", "Rozměry pro vestavbu").

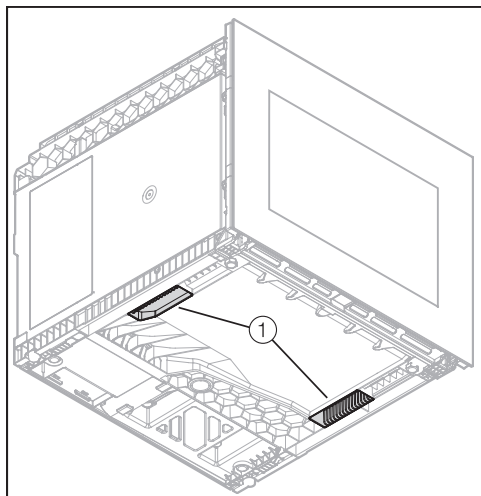
Pro vestavbu vinotéky budete potřebovat následující nářadí:



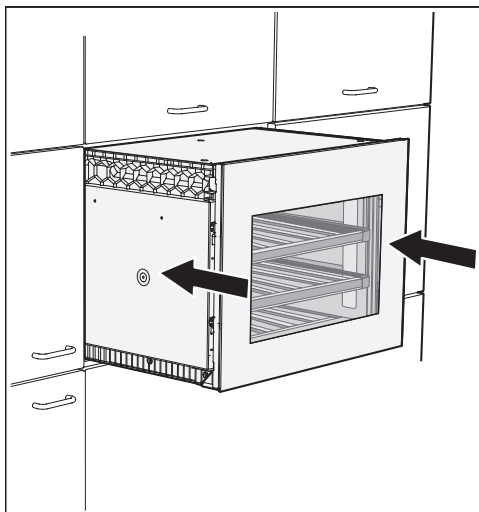
Kromě toho budete potřebovat vodováhu a šroubovák.

Vestavba vinotéky

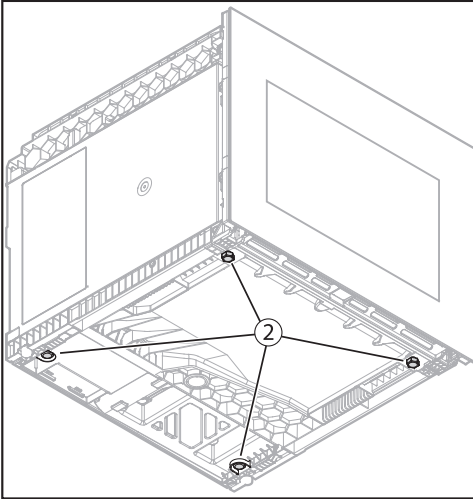
Vestavba vinotéky



- Na přenášení vinotéky používejte úchyty ① na její spodní straně.
- Vedte síťový kabel na zadní straně přístroje k místu zásuvky.



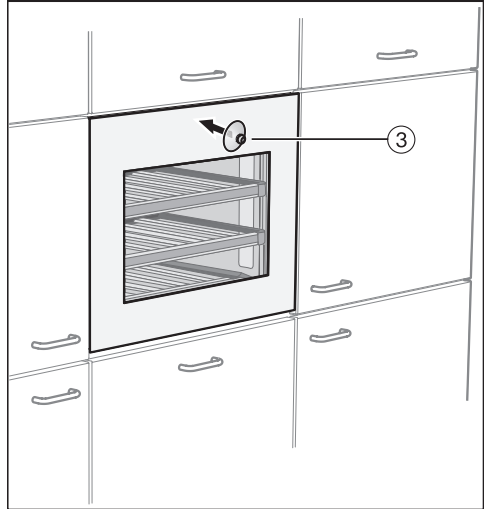
- Zasuňte vinotéku do skříně pro vestavbu. Při zasouvání vinotéky dbejte na to, aby se nepoškodil síťový kabel.
- Vyrovnajte vinotéku s okolními nábytkovými dvířky.



- Pokud musíte vyrovnat vinotéku znovu, musíte ji opět vytáhnout z výklenku, abyste mohli přestavit nohy ② pod vinotékou.
- Nastavte nohy ② na potřebnou výšku.

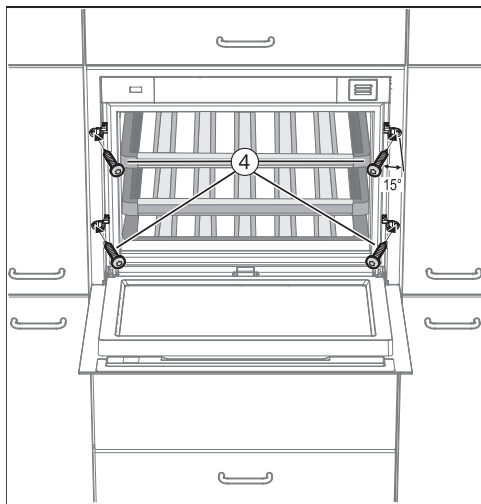
Nohy lze přestavit ručně, jinak na to použijte přiložený plochý klíč.

- Zasuňte vinotéku do skříně pro vestavbu a znovu zkontrolujte vzdálenost od sousedních nábytkových dvířek. Při zasouvání vinotéky dbejte na to, aby se nepoškodil síťový kabel.

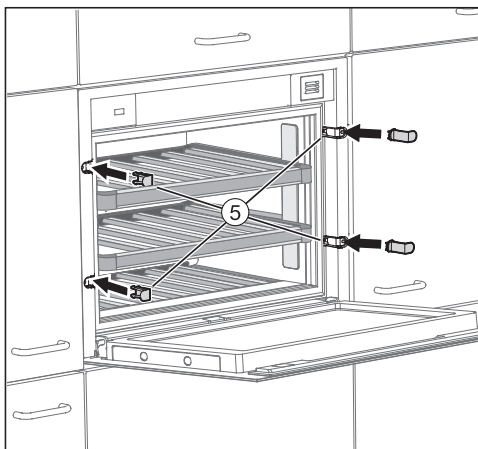


- Nasadte přiložený přísavný držák ③ na skleněné čelo a otevřete dvířka přístroje.

Vestavba vinotéky



- Připevněte vinotéku čtyřmi přiloženými šrouby (4 x 29) ④ v korpusu nábytku tak, že šrouby zašroubujete mírně zešikma (asi 15°) do boční stěny nábytku.



- Nasadte přiložené krytky ⑤.

- Nyní vinotéku elektricky připojte.

Jakmile je vinotéka elektricky připojená, objeví se po krátké chvíli na displeji symbol připojení k síti -G-.



- Stiskněte tlačítko zap./vyp.

Symbol připojení k síti -G- zhasne a vinotéka začne chladit.

Systém Push2open vinotéky je nyní aktivovaný (viz "Popis přístroje – Usnadněné otevírání dvířek").



Miele spol. s r.o.
Holandská 4, 639 00 Brno
Tel.: 543 553 111-3
Fax: 543 553 119
Servis-tel.: 543 553 134-5
E-mail: info@miele.cz
Internet: www.miele.cz

Servisní služba Miele
příjem servisních zakázek
800 MIELE1
(800 643531)

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Německo

KWT 6112 iG ed/cs, KWT 6112 iG grgr, KWT 6112 iG obsw



cs-CZ

M.-Nr. 10 354 281 / 00